
BEIJING – Junta Directiva con el At-Large
Martes 9 de abril de 2013 – 08:30 a 09:30
ICANN – Beijing, República Popular de China

Steve Crocker: Este es el inicio del día de Unidades Constitutivas de la Junta en el cual la Junta interactúa con una serie de grupos de partes interesadas y unidades constitutivas, organizaciones de apoyo, Comité Asesores y demás.

La gran ventaja que tiene ustedes es que esta es la primera reunión y a medida que pase el día uno va sintiendo más las tensiones.

El programa está organizado de manera tal que pone límites claros al tiempo con el que uno cuenta.

Mi postura como Presidente, es que queremos escuchar más de lo que hablamos. Queremos escuchar fundamentalmente de los temas que les preocupan.

Tenemos un par de temas que hemos indicado y nos gustaría escuchar lo que tienen que contarnos, pero, en términos de priorización, están los temas que son de gran interés para nosotros.

Para los pocos que están llegando, soy Steve Crocker, Presidente de la Junta.

Olivier Crepin-Leblond: Soy Olivier Crepin Leblond. Presidente del Comité Asesor At-Large.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Cerca de mí, Evan Leibovitch, Carlton Samuels, Tijani Ben Jemaa.

El Comité Ejecutivo, Rinalia y el quinto miembro que está por allí entre la gente. Y Sebastien Bachollet, que está al extremo de la mesa.

Vamos derecho a las preguntas.

At-Large ha presentado.

Adelante por favor.

Steve Crocker:

Quisiera comenzar – lo que quería es que Olivier comience las cosas pero en el proceso no presentamos a mis colegas de la Junta que están en el extremo Olga Madruga Forti ¿lo pronuncié bien? Tengo que practicar la pronunciación.

Bertrand de la Chapelle.

Y creo que hay algún inconveniente sobre quién presenta a Sebastien que se fue.

¿Es nuestro o es de ustedes Sebastien?

Es atesorado por todos nosotros.

Habiendo dicho eso, Olivier, muchas gracias.

3Olivier Crepin-Leblond:

Gracias Steve. Tenemos una serie de preguntas de la comunidad de At-Large y ahí también hay un par de preguntas presentadas por la Junta.

No sólo no va a haber tiempo para ver toda la lista, por lo cual, vamos a elegir y quizás comencemos con los PICs.

Cuál es la opinión de la Junta respecto de los compromisos en cuanto al interés público para los nuevos gTLDs. Cómo se los puede hacer valer.

Alan Greenberg va a comenzar con este tema.

Alan Greenberg:

Gracias. La preocupación de ALAC, es que como están estructurados hoy por hoy,

-la voz que viene de ese parlante me está volviendo loco – disculpas-

La única parte que ha sido anunciada es que es un proceso de resolución de controversia, que solamente se puede presentar si uno tiene un daño sustancial.

Si tienen los fondos para hacerlo y la voluntad para hacerlo.

La descripción del proceso de los PICs utiliza las palabras – no me acuerdo exactamente cuáles son – pero dice esencialmente que ICANN está protegiendo al interés público a través de los PICs.

Y no creo que ICANN diga “protegemos las marcas registradas”.

Porque tenemos un proceso similar de resolución de controversias.

Tiene que haber una manera que las partes que no sufren daño, desinteresadas, puedan llamar la atención de ICANN si hay un inconveniente. Ya sea que sea organizaciones de consumidores,

Gobiernos, órganos de vigilancia que no tengan que abonar nada, que no demuestre daños sustanciales.

Este proceso es el único, pero como está descrito hoy por hoy no satisface los criterios de verificar que estas organizaciones cumplan los compromisos asumidos.

Steve Crocker:

¿Alguna respuesta?

No estoy en el detalle, porque hasta dónde sé queremos tratar de que las obligaciones contractuales estén incluidas además del mecanismo de ejecución de obligaciones. Pero sé que Chris está con eso.

Chris Disspain:

Gracias Steve. ¿Dónde anda Alan?

Entonces los PICs se implementan para tener una comprensión clara de los solicitantes de cuáles son los compromisos a los cuales se hace referencia.

En una charla con el GAC se piensa cómo seguir adelante.

En primer lugar hay que ver qué se hace respecto del dominio y de la cadena. Pero hay que ponerlo en papel y tiene que ser algo contractual.

Yo dirijo un código de país y tenemos una política intensa. Y nos manejamos con quejas. En el sentido que no lo abordamos como tal, pero la gente presenta quejas y se dirigen a nosotros.

Creo Alan, que pensamos que restringimos la posibilidad de que la gente presente quejas.

Quizás te pueda preguntar. Te parece que la posición correcta es que cualquiera debiera poder presentar una queja. Y qué tiene que suceder con eso si así fuera.

Porque no está bien decidido que lo restrinjamos o cómo, pero en qué medida, hasta dónde tenemos que llegar.

Alan Greenberg:

No creo que pueda responder, no así a mano alzada. Si tienen que ser todos o con gente con cierto nivel de entendimiento. No sé. Pero el problema de ese nivel es que no estamos esperando que ICANN haga el poder de policía sobre los contratos y de verificar que todos hagan lo que dicen.

Pero tal como está hoy las palabras del proceso de controversia dice que ICANN puede presentar una queja en caso de que así lo desee, pero solamente si hay un daño sustancial.

Volvemos a la situación en la cual solamente se ocupa de los registros si no pagan las cuentas.

Chris Disspain:

ICANN no puede hacer nada si no hay un daño sustancial.

Alan Greenberg:

Si, si puede. Así no está escrito.

Chris Disspain:

No voy a disputarte cómo está utilizada la palabra. Pero creo que la intención es que ICANN – No, no puedo decir que presenta una propia queja, porque está mal dicho, pero los que presentan las quejas de (...) tienen que presentar un daño circunstancial y tenemos que verificar que no estemos inundados de quejas.

Si no se sienten cómodos con eso, si no están satisfechos, les diría que vuelvan a hablarme con una sugerencia sobre qué otra manera podríamos utilizar salvo que piensen que si cualquiera puede presentar una queja, en cualquier momento y debiera tomarse acción al respecto, en esencia ¿Cuál es la otra alternativa que podemos utilizar para reemplazar lo que existe?

No lo voy a hacer ahora, pero si voy a tenerlo en cuenta y lo voy a hacer a futuro.

Bertrand de la Chapelle:

Bueno. Un comentario rápido. La distinción clara es ocuparse de la controversia o poder indicar una preocupación respecto de la implementación de este tema

No quiere decir que ICANN no trabaje en el contexto de la queja del cumplimiento.

Si el solicitante brinda un PIC, va a pasar parte del contrato, es precisamente la intención. Entonces si el mecanismo de controversia se introduce para permitir que terceros puedan presentar quejas y por ende hay un cierto nivel de barrera para evitar las solicitudes o presentaciones sin base.

Sin embargo, probablemente eso es lo que quiero decir y vale la pena explorar.

Un canal por el cual, las partes no directamente dañadas puedan expresar una preocupación pública respecto del cumplimiento de la PIC, que iría a ICANN y luego de manera apropiada, ICANN decidiría desencadenar un mecanismo.

Alan Greenberg: Si hubiera dicho eso, no estuviéramos hablando directamente. No lo dije y los debates respecto de cumplimiento implican –

Olivier Crepin-Leblond: Gracias.

Evan Leibovitch: Simplemente. Agregaría que uno de los problemas es el daño sustancial. Con esa palabra eleva el nivel. Y decir que alguien tiene daño sustancial para poder presentar la queja no es como un dueño de una marca registrada que tiene una pérdida mensurable si alguien tiene un problema. Pero una cosa más, diría que un precedente ya se ha establecido. Por ejemplo en cómo objetar la solicitud de gTLD que quizás puedan utilizarse como una plantilla.

Me han dado la facultad el GAC, ALAC y el objeto era independiente para recibir las quejas de cualquier parte que considera que sufrió daño. Y esa es la posibilidad de presentar un veto y seguir adelante con las objeciones.

Ese es el proceso de objeciones y como funciona ahora. Y quizás es una base sobre cómo trabajar a futuro.

Steve Crocker:

¿Van a votar?

Podemos trabajar como nuestro colega de IETF y considerar que están todos así.

Olivier Crepin-Leblond:

Gracias Steve. Sin duda. Veamos la siguiente pregunta.

Cómo puede incrementar ALAC su misión para representar a los usuarios de internet.

Esta es una misión que está garantizada que va a fallar.

Cómo puede lograr el objetivo en apoyo de la misión de interés público.

Steve Crocker:

Quiero responder. ¿Por qué nos preguntan a nosotros?

Nosotros les preguntaríamos a ustedes.

Carlton Samuels o Tijani.

Tijani Ben Jemaa:

Por qué les preguntamos a ustedes? Es una pregunta para ustedes y para nosotros.

¿Qué tipo de apoyo tendríamos que recibir para lograr este objetivo?
Esa es la pregunta real.

Steve Crocker:

¿Qué tipo de apoyo quieren? ¿Cómo prevén que sea la misión, cómo quieren implementarla? ¿De qué manera no tienen apoyo suficiente?

Eso sería el inicio de un debate porque implícito en esto tenemos que significa representar a los usuarios de internet y en qué medida respecto de la misión de ICANN o de internet en general.

Pero me interesa genuinamente qué motiva la pregunta.

La hipótesis implícita que más apoyo sería útil. Entonces la pregunta que sigue es. ¿Qué otro apoyo necesitan que no reciben y que tienen en mente?

¿Olivier qué opinas?

Olivier Crepin-Leblond:

Gracias Steve. La pregunta está dividida en dos partes. La representación de los usuarios de internet. No podemos decir que representamos a los usuarios de internet, pero actuamos en el interés de los mismos.

Y hemos visto bibliografía que emite ICANN que dice que ALAC representa a los usuarios de internet.

Pero tomemos las preguntas o los comentarios.

Ray!

Ray Plzak: Gracias Olivier. El apoyo es lo que me hace pensar. Se habla de otra cumbre.

Steve Crocker: ¿Se puede acercarse al micrófono?

Ray Plzak: No quiero hablar específicamente de la naturaleza de esto, de la cumbre, ¿me escuchas Steve?

Respecto de la cumbre, querría tener más información.

Me imagino que en algún momento si no han encarado al personal, buscando apoyo financiero o algo así.

Esto estaría dentro del área de esta pregunta en particular que estamos realizando.

Olivier Crepin-Leblond: Es un buen punto. Alan querés responder-

Alan Greenberg: No, no quiero. Pero querría reorganizar la pregunta porque yo sugerí. La pregunta que hacía no era de apoyo sino de semántica.

Como decía Olivier, los miembros de la Junta normalmente dicen que At-Large y ALAC representa a los usuarios y la gente dice “cómo se conecta uno con esos miles de millones de usuarios”.

Yo preferiría utilizar la terminología adecuada que representamos los intereses de los usuarios.

Quizás no tengamos éxito. Pero la otra, implicaría una garantía de que fallemos. Es un tema de semántica más que nada.

Ray Plzak:

Quisiera preguntarle a Alan. ¿Cómo sabes cuál es el interés de los usuarios?

¿Cómo tomamos el pulso de los 2 mil millones de usuarios? ¿Cómo sabemos cuál es su interés?

Olivier Crepin-Leblond:

Evan!

Evan Leibovitch:

Hacemos lo mejor que hacemos con lo que tenemos.

La infraestructura implementada con las ALS en algunas regiones con miembros individuales nos permite verificar qué es lo que está sucediendo fuera de la burbuja de ICANN.

Estamos tratando de participar en una serie de actividades de extensión. La cumbre maravillosa para la gente que ya está trabajando con nosotros.

Pero tenemos un gran desafío tratando de llegar a la gente que está fuera de la esfera de ICANN. A veces la gente en las organizaciones ni siquiera sabe qué es ICANN para tratar de participar.

Les daré un ejemplo. Algo que es realmente frustrante. El apoyo de los solicitantes de TLDs y el proceso de objeciones es algo en lo que trabajamos mucho, con distintos procedimientos elaborados y recibimos cifras realmente desilusionantes cuando se pide apoyo y los grupos que quieren lanzar objeciones.

Pensamos que alguna gente dentro de At-Large piense que es un problema de comunicación, en llegar a hacer que la gente sepa que puede objetar y que la gente sepa que puede pedir apoyo.

O sea, llevar la palabra afuera de gente con la que siempre se comunica es uno de los desafíos más grandes.

Olivier Crepin-Leblond: Ray! ¿Podría comentar?

Ray Plzak: Lo que se ve es la sinergia y la divergencia de lo que hace ISOC.

Olivier Crepin-Leblond: Muchos de nosotros estamos en ambas estructuras.

Entiendo eso. Entiendo.

Ray Plzak: Así que pregunto. Dónde está la divergencia por el hecho de estar en ambas situaciones.

¿Hay una duplicación de tareas? ¿Dónde está la sinergia con las dos organizaciones juntas?

Que trabajan juntas, en proyectos conjuntos, todas esas cosas.

Si los recursos están siendo mal asignados porque estamos repitiendo tareas en lugar de coordinarlas.

Hay una (...) de cosas. Estoy hablando en términos generales y de sinergia y divergencia.

Olivier Crepin-Leblond:

Gracias. Es muy válido. Se ha hablado mucho dentro de ISOC, con los Capítulos de ISOC. Ahora estoy actuando en el otro carácter. He participado en ambos debates. Las estructuras de At-Large son un subconjunto de los Capítulos ISOC. E ISOC no tiene un abordaje tan global como tenemos nosotros y la diversidad en cuanto a la gente propiamente dicha.

Los Capítulos de ISOC en sí, en general apuntan a la gente que no están tan vinculados estrechamente, y no es una organización de abajo hacia arriba.

Las ALS, por otro lado, incluyen Capítulos, pero también algunas organizaciones que son totalmente distintas y con una misión totalmente distinta de ISOC.

Hay algunas organizaciones que ayudan con la divulgación de la informática en partes que no tienen tanto acceso, en algunos casos la juventud, o la tercera edad.

Tratamos de llegar a nivel más global que ISOC. Pero quisiera volver a la pregunta original respecto de la cumbre.

Quizás sea un momento adecuado para compartir esto.

Hemos aprendido mucho. Para aquellos miembros de la Junta que no estaban en el 2009, At-Large tuvo la primera Cumbre que se llevó a cabo en México, durante la reunión de ICANN. Y tuvimos 100 estructuras At-Large que trabajaron de manera presencial en proyectos específicos varios. Durante la semana aprendimos mucho de eso.

Algo que aprendimos es que el tiempo de reuniones presenciales no se paga con nada.

Entonces la gente de At-Large empezó a gritar, todos juntos, y la gente que viene a las reuniones y ve a ICANN en acción de experimentando en lugar de escuchando de qué se trata o leyendo. Tiene una dimensión totalmente distinta sobre cómo funciona ICANN.

Y para aquellas 100 estructuras de At-Large. Muchas de ellas dijeron “bien, ahora entiendo qué es lo que sucede y en realidad podemos ver muchos de los miembros acá que están trabajando activamente con el Comité Asesor de At-Large o de liderazgo de su región.

Es gente que ha probado por primera vez de qué se trata ICANN cuando vinieron a la Cumbre.

Una de las cosas que aprendimos es que había ciertos temas. Es el tema del lugar porque no había lugar en los hoteles.

Hay que interactuar con la comunidad en vez de con los pares. Entonces, al mismo tiempo fue en 2009, pasó el tiempo. Ahora tenemos más de 150 estructuras At-Large. Así que aumentamos significativamente.

Muchos de nuestros miembros no experimentaron esto. Esta reunión presencia. Y a pesar de que tuvimos ciertas asambleas regionales no pudieron mezclarse con otras regiones porque los problemas son muchas veces muy similares en las regiones.

La idea de una segunda cumbre siempre estuvo en la agenda. Y algo se presentó cuando vemos a las futuras ubicaciones de las reuniones de ICANN y el hecho de que comenzamos a recibir preguntas.

¿Qué pasaría con una segunda Cumbre?

No sabemos qué pasaría.

Se formó un Comité, se hizo cierto trabajo, nos reunimos con el personal de la ICANN y miembros específicos del Comité de Participación Pública, y el Comité de Finanzas de la Junta. Y vimos que habría una oportunidad específicamente en Londres en junio de 2014 de tener un hotel bien grande, una ubicación excelente que tenga buenas conexiones internacionales para viajar desde todas partes del mundo sin tanto tiempo de viaje y también un entorno angloparlante, porque somos multilingües pero si tenemos interpretación etc.

Pero necesitamos un entorno conducente a recibir a las personas de diferentes partes del mundo.

Londres parece ser excelente y al trabajar con el personal de la ICANN que les quiero agradecer que tiene el presupuesto, una propuesta, y permitirá no solamente que la comunidad de At-Large se junte presencialmente sino también se integre dentro de la ICANN, especialmente ahora que hay un cambio de temporada con nuevo CEO y nuevo Presidente. Todo cambió en ICANN desde 2009.

Y esto parece el momento oportuno.

Veo acá a Cherine y Jean Jacques, Izumi e Isalle que están asintiendo.

Vamos a comenzar con Cherine.

Cherine Chalaby:

Estoy de acuerdo y me hago eco de todo lo que usted dijo Olivier. En especial que si, que queremos conectar con nuestra comunidad, no es suficiente conectar con los negocios y las empresas. Es importante conectarse con los usuarios finales, esto es esencial.

Y la única manera o la mejor, es a través de las estructuras At-Large y obtener una reunión presencial es muy importante. No solamente para una Cumbre de uno o dos días sino que puedan participar en toda la reunión para que sepan y que sientan que son parte de la ICANN y que la ICANN las integra.

Estoy hablando de manera personal no como Comité. Esto es una iniciativa que es muy provechosa para hacer.

Olivier Crepin-Leblond::

Muchas gracias Cherine.

Jean Jacques Subrenat:

Muchas gracias señor Presidente. Hay dos puntos. La Cumbre y el número dos es la respuesta a la pregunta de Steve Crocker.

En cuanto a la Cumbre. La Cumbre número 1 en México fue un punto de inflexión en la vida de las estructuras At-Large. Creo que se buscaba, en

ese momento yo estaba en la Junta, At-Large buscaba cierta forma de reconocimiento y eso se le brindó. Y debo decir que desde afuera ese es el momento cuando se comenzó a trabajar en servicio y esto aumentó de manera notable.

Mi conclusión es que si, estoy a favor de tener una Cumbre y creo que esto sería de interés no solamente para la comunidad de At-Large, sino para la Junta y otras partes de la comunidad de la ICANN.

Mi segundo punto es la respuesta a la pregunta de Steve. ¿Qué es lo que nos quiere preguntar además de lo que ya está?

Y debo decir –ahora me desempeño en ALAC por segundo período y tengo una función interesante que es hecha por ALAC y las estructuras At-Large que es una función de sensor.

Porque estamos cerca de la comunidad de usuarios de internet y podemos traer al resto de la comunidad cuáles son las expectativas.

Por ejemplo esta mañana tuvimos una sesión muy importante en el desayuno de los ex becarios, presentado por Steve. Hubo concentración y debate sobre un tema. El negocio de nombres de dominio y los gTLDs están a la vanguardia. Pero al mismo tiempo pensé que era necesario recordarnos que hay otras preocupaciones por parte de los usuarios.

La internalización y también la libertad de expresión, temas de privacidad, etc.

Entonces, At-Large probablemente puede comunicar con el resto de la comunidad de la ICANN cosas que no están acostumbrados a escuchar todos los días.

Y en este sentido Steve si, tiene razón, tenemos buen personal, el apoyo que tenemos en ALAC es excelente. Pero somos pionero en el modo pionero.

Así se describió en ALAC y creo que deberíamos tener una chance de pensar y comparar en vez de hacer el tema burocrático. Así que insto a la Junta la posibilidad de tener una persona más que nos ayude a Heidi y su equipo excelente a hacer las redes.

Muchas gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Tal vez podría alternar entre miembros de la Junta y At-Large.

Erika tiene la palabra!

Erika Mann: Muchas gracias Olivier.

Tengo simpatía por lo que lograron, pero creo que es algo sobre lo cual tendríamos que ser cuidadosos. En cuanto a la representación de los usuarios de internet.

Es importante entender que estamos hablando de un tema público. Un segmento de los usuarios de internet que se relacionan con el entorno de la ICANN.

Y creo que es importante entender esto. Porque a veces siento que no entendemos muy bien. La conexión entre nuestro segmento y lo que

hacemos en el ecosistema de internet porque se mueve tan rápido y evoluciona tan rápido y al mismo tiempo otros negocios también cambian de comportamiento.

Así que es importantísimo entender este segmento que ustedes están representando claramente. Y aprecio todo el trabajo que ustedes hagan para definir esto más claramente y quisiera trabajar con ustedes.

¿Y por qué lo digo?

Hice una investigación y me remonté a los comentarios que se relacionan con el Interés Público y ustedes mencionaron este tema.

Cuando uno hace esto se descubre que no está definido claramente. Todo el mundo está usando este término, todo el mundo dice que está operando a favor del interés público. Es importante clarificarlo y aclararlo para que todo el mundo pueda participar y comprometerse.

Si no podríamos mal utilizar este término. El interés público no está definido y no se entiende claramente y podría implicar un cierto peligro.

Estoy de acuerdo cuando ustedes hablan de la cumbre, sería importante – a mí no me importa si es una cumbre o un taller.

Pero son cosas que son importantes de definir, por ejemplo, estoy a favor de hacer en términos más específicos sobre qué es lo que se quiere lograr y cómo lo podemos lograr.

Olivier Crepin-Leblond:

Bien. Usted planteó varios puntos en cuanto al interés público elusivo, como se define, y sé que muchas personas en esta comunidad están

tratando de encontrar una definición y también estoy en el ATRT 2y están considerando esto.

Así que se está buscando una definición clara. Y en cuanto al trabajo de At-Large y el trabajo de representar los usuarios o segmentos e usuario o actuar en el mejor interés de los usuarios o de ciertos segmentos.

Creo que ahí hay una confusión. No en la comunidad sino en la ICANN. Mientras que la mayoría de las partes de la ICANN están tratando con los gTLDs y están interesados en nombres de dominios, nosotros vemos los usuarios de internet como los usuarios. No estamos interesados en nombres de dominio, no los registratarios, alguien que tipea algo y obtiene algo en internet.

Así que no pueden tener un interés en registrar su propio sitio web, etc. Sino que están interesados en tener algo que sea estable, que funcione y que no confunda. Y por eso a veces tenemos diferentes puntos de vista con diferentes partes de la ICANN que están involucrada en la formación de políticas como por ejemplo el GNSO.

¿Ray tiene algo que decir sobre este tema?

Ray Plzak: Para expandir lo dicho, la relación entre ALAC y las ASO es muy importante. Es muy precisa.

Olivier Crepin-Leblond: Izumi tiene la palabra.

Izumi Aizu:

Yo dejé de venir a las reuniones de la ICANN hace tres años por problemas financieros en ese momento y gracias a la ICANN me dieron, gracias a las ALS, la posibilidad de venir. Así que estoy muy agradecido por eso.

En cuanto al interés público y la relación con la Cumbre, creo que el tema que ya se dijo, cómo At-Large puede representar de 2 mil millones de usuarios y con un segmento específico de internet.

Los 2 mil millones de usuarios, si decimos 2 mil millones muchos no pueden tener un interés específico en los nombres de dominio. Pero están interrelacionados para mí.

Esta es una pregunta muda. Y no se trata de una pregunta a At-Large sino para toda la ICANN.

Si la ICANN trata de sostener lo que dice o lo que nosotros decimos, una organización de múltiples partes interesadas de abajo hacia arriba. Entonces tendrían incluir los usuarios o el público dentro de aquí.

Y esto es un desafío. Yo vi el documento de ALAC sobre el 3R y esto es un buen comienzo sobre cómo responder a los desafíos. Tener una Cumbre con 400 personas de 2 mil millones, puede no ser suficiente, pero es necesario.

¿Pueden las Naciones Unidas funcionar sin la Asamblea General?

Por supuesto la Asamblea General no es suficiente para representar a toda la población del mundo, pero tienen mucho trabajo y creo que no lo podemos evitar.

En At-Large, tres o cuatro años atrás, era una porción adicional de la ICANN, suplementaria, pero no en el centro.

Ahora con el trabajo de la Junta y con las estructuras At-Large estamos en mejor posición.

Tal vez no es suficiente pero creo que es importante que nos transformemos en los pilares importantes de la ICANN, no de manera suplementaria, sino ser una Porción diferente de la ICANN.

Creo que deberíamos estar adentro.

Olivier Crepin-Leblond: Muchas gracias. ¿Algún otro miembro de la Junta quisiera comentar algo sobre este tema?

Salanieta Tamanikaiwaimaro: Buenos días. Soy Salanieta. Quisiera primero decir que es crítico especialmente cuando hablamos del Interés Público global que está unido a los objetivos que se tratan de legitimidad y participación legítima.

Una cosa es participar en la Junta, una cosa participar en la Cumbre, pero otra cosa es sostener un compromiso de participación y representación de lo diverso o de la comunidad global diversa de todos los usuarios finales. Y eso implica un desafío.

Quisiera responder a lo que dijo el señor Crocker y su invitación a comentarios, especialmente para la comunidad de At-Large.

Lo que nosotros pensamos que podríamos hacer. Una de las cosas importantes de aquí es que las personas tienen diferentes funciones. Hay coordinadores RIRs, ISOC etc. Y quisiera instarlos especialmente a la Junta Directiva de la ICANN si pueden impulsar mayor colaboración especialmente en la sinergia de recursos. En especial cuando tenemos grupos de operadores y tenemos puntos en la Junta.

Pero si tienen una vía paralela para permitir que las ALS dentro de las regiones geográficas (...) para que desarrollen procesos y sé que están haciendo lo propio en las reuniones. Y esto, desde mi punto de vista, sería un excelente lugar para comenzar.

Muchas gracias.

Steve Crocker:

Quisiera – creo que esta es una sugerencia útil y en el espíritu de abajo hacia arriba. Recomendaría que usted y que las personas con las cuales usted interactúa impulsen esa idea, que impulsen ese mensaje con una sugerencia en vez de que nosotros, desde la Junta, organizar eso.

Lo estamos escuchando y vamos a tratar de condicionar al personal a que esté atento.

Muchas gracias.

Olivier Crepin-Leblond:

Muchas gracias Steve.

Antes de terminar con este tema, Sebastien tiene la palabra.

Sebastien Bachollet: Creo que quisiera agregar lo que dijo Steve que hay un entorno excelente. Estamos creando el Grupo de Trabajo de reuniones. Que va a interactuar con cada una de las regiones. Que va a hablar con cada uno de ustedes y esta es una excelente manera de impulsar la idea de ustedes.

Olivier Crepin-Leblond: Muchas gracias Sebastien. Quisiera cerrar el tema con un participante remoto que es Matt Ashtiani.

Por favor lea la pregunta.

Matt Ashtiani: Soy Matt Ashtiani para el registro.

Tenemos un comentario de Alejandro Pissanty. Alejandro dice.

Las ALS pueden hacer esta pregunta válida y llamar a una Cumbre si estamos listos para someternos a una evaluación de procesos internos. Dos, capacidad de hablar con los usuarios, tres, contribuciones y cuatro, capacidad de reclutar nuevas organizaciones en una manera transparente y competitiva. Es decir, no tener miembros artificiales que ya ha pasado en otras estructuras de la ICANN con efecto legal.

Steve Crocker: Estoy mirando la transcripción y hay un nombre mal puesto. Creo que era Alejandro Pissanty.

Olivier Crepin-Leblond: Eso es correcto. Somos conscientes de los desafíos. Está Alejandro a cargo de una de las estructuras At-Large.

Y esto demuestra que la comunidad no es complaciente con estas cosas. Muy conscientes.

Quisiera instar a los miembros de la Junta si quieren saber más sobre la Cumbre, con la propuesta que estamos elaborando, que por favor hablen conmigo o cualquiera de mi equipo y si quieren podemos tener un debate ad-hoc fuera de esta reunión.

Antes de cerrar tenemos cinco minutos, quizás podemos tomar un último tema, si están de acuerdo.

Steve Crocker: Ya no veo a esta hora del día. ¡Qué terrible!

Leo. No sé cuál es.

Cómo reconcilia la naturaleza de arriba hacia debajo de los grupos de trabajo intercomunitarios basados en problemas dirigidos por la Junta o por el personal con la naturaleza de abajo hacia arriba de los PDPs de GNSO.

Bertrand de la Chapelle: Respetando la naturaleza de abajo hacia arriba de las cosas no implica que no haya una dinámica de arriba hacia abajo.

Nunca consideré que era un elemento de contradicción.

Respecto al abordaje de abajo hacia arriba, iniciar algo en base a los estatutos le permite a la Junta tomar la iniciativa de solicitar un PDP.

Eso es respetando el abordaje de abajo hacia arriba.

La confusión surge cuando están los comentarios sobre evitar el PDP.

Y voy a tomar una ejemplo muy concreto que creo que muestra la metodología que está en línea con el abordaje de abajo hacia arriba.

El grupo de expertos establecidos sobre los nuevos servicios de directorio es una manera innovadora de manejar las cosas respecto de PDP.

Es algo que ha sido iniciado por la Junta como paso intermedio a preparar el trabajo de PDP.

En lugar de decir “personal haga un trabajo sobre ello”, hay gente de la comunidad, y se que de At-Large que están involucrados y Carlton estuvo puntualmente ayer que están participando en este grupo de expertos para darle marco al tema.

No le saca nada al proceso de desarrollo de política de abajo hacia arriba, sino simplemente le da un marco.

Por ende, no hay una (...) negativa entre las cosas. Las cosas claves que se van a dar – y estoy seguro que el grupo experto está considerándolos es cómo hacer la transición, cuando se tiene un grupo experto como este cuando se le pasa el PDP, porque si van demasiado lejos se prejuzga el PDP y si no lo lejos suficiente no tiene una marco para establecer la cosa.

Steve Crocker:

He visto una versión de esta pregunta o de esta declaración previamente. Pero creo que hay distintas maneras de interpretar las cosas. La interpretación más fuerte es cómo hace la Junta para debatir y la iniciación de todos los temas debieran venir de abajo.

Es la interpretación más dura.

Y respaldo lo que dice Bertrand, eso es demasiado lejos. Lo que no debiera suceder es que la decisión tenga que hacerse arriba y empujarse hacia abajo –ese es otro extremo –

En medio hay mucho espacio y una de las cosas útiles que pueden suceder en distintos niveles, personal, Junta, etc. es identificar temas de interés e iniciar en distintas formas informales o formales, debates, pero no ir tan lejos como para que se transforme en decisiones dictatoriales o actividades dictatoriales.

Se puede interpretar de manera tal que estimule la conversación y la otra persona lo considera como que alguien viene y toma el poder y nos dice qué tenemos que hacer.

Necesitamos utilizar el criterio, el comportamiento y un alto nivel de tolerancia, en la creencia de que estamos trabajando de manera cooperativa.

Ya se ha hablado de este tema, pero bueno, trato de tomar el tema.

Ray Plzak:

Gracias Olivier. Voy a ampliar un poquito lo que dice Bertrand.

No es que la Junta puede hacer la pregunta, está explicado en el documento del GNSO, pero también en el memorando de entendimiento de las ASOs.

Cuando la Junta tiene la responsabilidad de preguntar, entonces cuando estamos en el proceso de abajo hacia arriba, no es que el hecho de que algo se caliente y explote, todos tienen un papel, pero todos tienen una responsabilidad.

Y la Junta (...) su responsabilidad si no evaluara las cosas y buscara asesoramiento e hiciera preguntas mínimamente, se crea una política en esta área, si la Junta no lo hace, entonces no actuando de de manera responsable por lo cual está allí la Junta.

Olivier Crepin-Leblond: Agradezco. Cherine y después Judith.

Cherine Chalaby: Quisiera hablar sobre algo vinculado con esto.

Varias veces recibimos asesoramiento de GAC y como parte de la diligencia debida vamos por ejemplo a GNSO, y decimos que intentamos implementar su consejo. Si conocen alguna objeción o algún impedimento para poder hacer que nos avisen. Y GNSO encontró que eso es difícil de manejar porque solamente están acostumbrados al proceso PDP. No tienen un mecanismo de manejo del asesoramiento a corto plazo.

Esto es otro ejemplo. No es algo de arriba hacia abajo sino que tenemos algo a nivel Junta y tenemos que bajar y solicitar asesoramiento y son muy difícil de manejar.

Una de las cosas que hablamos es que es necesario que encuentren una manera de manejar estos dos procesos de manera independiente.

Uno en el que se solicita un PDP y lleva tiempo y va por un proceso normal y después cuando tenemos un plazo breve y necesitamos una recomendación antes de avanza e implementar algún asesoramiento del GAC.

Muy breve por favor porque no tenemos tiempo.

Evan Leibovitch:

Cherine quería hacer referencia a algo cuando dijiste que el GAC nos manda algo y le decimos al GNSO que tratamos de implementar asesoramiento.

Creo que eso per se, se puede considerar una manera de evitar el proceso de abajo hacia arriba, decimos, hay algo que va a la Junta y que ahora ésta lo baja al GNSO para que actúe de manera tal que quizás, de una manera que quizás el GNSO no quiera y eso lo hemos visto en un par de circunstancias, pero tenemos una situación en la cual el asesoramiento del GAC puede no ser congruente con el GNSO.

Entonces, eso que quiere decir ¿de arriba hacia abajo u otra cosa?

Tenemos esta mezcla de política e implementación que es otro tema independiente, pero pueden ver cómo con la declaración de que recibimos asesoramiento de GAC y queremos implementarlo si la GNSO

u otras partes de este proceso no están de acuerdo con este asesoramiento ¿cómo lo reconciliamos?

Steve Crocker:

No sé cuáles son las palabras puntuales para transmitir el concepto.

Nosotros elegiríamos alguna palabra más pulida. Recibimos asesoramiento y necesitamos el asesoramiento de ustedes.

Vamos a puntualmente con considerar esto y buscarle la sintonía justa para no sobre dimensionar la redacción del tema.

Olivier Crepin-Leblond:

Mucha gente levantando la mano. ¿Cherine querés responder?

Cherine Chalaby:

No sé cuáles son las palabras, pero parte está el tema de diligencia (...)

Respaldo lo que dice Steve. Es buscar asesoramiento y no evitar la implementación del sistema

Olivier Crepin-Leblond:

Muchas gracias Cherine.

Soy consciente de que estamos quedándonos sin tiempo, pero empezamos un poquito más tarde. Están de acuerdo si extendemos un poquito el tiempo?

5 minutos máximos.

Tenemos en la cola a Judith Vasquez, Olga Madruga.

Judith!

Olivier Crepin-Leblond: Perdón, perdón.

Judith Vazquez: Soy nueva en ICANN y respecto de la reconciliación de ambas direcciones, arriba hacia abajo, abajo hacia arriba, quisiera traer a colación el contexto de la reunión de ICANN como comunidad para tomar decisiones críticas sobre internet.

Muchas veces, para ser honesta, todavía tengo que ver que la Junta fuerce algo a la organización.

Quizás se perciba que es así, pero la verdad es que tenemos tanto cuidado de no hacerlo –

Olivier Crepin-Leblond: Gracias. Olga Madruga Forti!

Olga Madruga Forti: Voy a ser breve y voy a ir al punto. Tengo que decir que cuando leí este punto, como se reconcilia la naturaleza de trabajo de la Junta o del personal de arriba hacia abajo leí entre líneas una sensación de frustración y una especie de negatividad.

Creo que en el modelo de múltiples partes interesadas cuando utilizamos palabras tales como de arriba hacia abajo, hay una frustración expresada.

Desde la perspectiva de la Junta, ICANN solamente puede afrontar esa frustración diciendo que muchas de las cosas en las que trabajamos son sensibles en cuanto al tiempo o específicas.

Y no quisiera que el trabajo que hacemos se caracterice como de arriba hacia abajo. Yo creo que la Junta ni siquiera está arriba o abajo, sino como algo lateral. Siendo que todos ustedes trabajan hacia los mismos objetivos y resoluciones.

Así que teniendo eso en mente reconocería a veces que cuando la Junta se expresa lo hace de manera lateral no hacia abajo, quizás buscando la información que podemos darle y que es necesaria para lograr ciertas resoluciones y siempre los invito a participar en ese proceso y no considerar en qué sentido va la flecha.

Olivier Crepin-Leblond:

No se intentó que hubiera hostilidad en la pregunta.

Tenemos dos personas en la cola YJ. Park y Bill Graham.

Que cerraría el debate.

Y.P Park:

De APRALO. Estoy hablando como miembro de la comunidad asiática que ha sido sub-representada en el proceso de ICANN porque no estamos quizás familiarizados con este proceso de abajo hacia arriba en Asia.

Creo que hemos estado en una lucha con este proceso de abajo hacia arriba, no solamente en At-Large, sino también en los representantes gubernamentales en el GAC.

Esto es un comentario mío. Quizás sea un abordaje de la comunidad de GAC en Asia y At-Large en Asia que están luchando con comprender la esencia de este abordaje de múltiples partes interesadas en este proceso y entender más sobre la representación pública en este proceso. Porque siempre que veo los procesos de ICANN y probablemente no estén de acuerdo, muchos asiáticos están representados en este proceso y una de las razones principales es que nos sentimos muy incómodos con este tipo de proceso de abajo hacia arriba en la elaboración de políticas que consideramos que no están integrados a nuestra cultura.

Entonces, es un proceso muy doloroso y estamos tratando de aprenderlo y esperamos que aquellos que tengan dificultades en la comprensión de este proceso se unan y tengan más posibilidad de trabajar en conjunto por lo cual puede llegar a ser algo más constructivo como proceso a posteriori.

Hay mucho eco –

Olivier Crepin-Leblond:

Muchas gracias. Aprecio mucho lo dicho. Y no sos la única parte del mundo que tiene problemas en la comprensión de este proceso de abajo hacia arriba, sino que es algo muy nuevo para mucha gente.

Quizás nosotros sepamos más en esta comunidad que en otras organizaciones.

Nos quedamos sin tiempo.

De lo contrario le paso la palabra a Steve Crocker.

Steve Crocker:

Gracias. Como es la tradición, estas interacciones son sustantivas, directas y muy francas. Y así debe ser, de lo contrario no estamos haciendo buen uso del tiempo.

Habiendo dicho eso, en representación de la Junta quisiera agradecerles mucho a todos y aprecio realmente la franqueza y el foco que han demostrado.

Y como he dicho muchas veces, tengo el placer de ver las organizaciones de At-Large evolucionando desde un grupo a uno organizado como fuerza efectiva dentro de ICANN mucho más delo que hubiera esperado desde el principio.

Así que soy realmente un admirador y les brindo todo mi apoyo.

Muchas gracias a todos.

Final de la transcripción -